



Dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone

Brass flow regulators for cylinder, valve, bidirectional

Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing

Régulateurs de débit bidirectionnel laiton

Reguladores de flujo bidireccional en latón

DT78



DT79



DT80



DT78P



DT79P



DT80P



DT81P



DT82P



Dati tecnici di dosatori di flusso per cilindro, valvola, bidirezionali in ottone

Brass flow regulators for cylinder, valve, bidirectional technical data

Technischen Daten der Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Messing

Données techniques des régulateurs de débit bidirectionnel laiton

Datos técnicos de los reguladores de flujo bidireccional en latón

Caratteristiche principali

1. Regolazione fine e stabile.
2. Robusti, ergonomici e facilmente manovrabili
3. Ripetibilità della funzione
4. Ingombri ottimizzati
5. Guarnizione in NBR Silicon free

Principales caractéristiques

1. Réglage fin et stable
2. Forts, facile à utiliser
3. Maintien du réglage
4. Dimensions globales optimisées
5. Garniture NBR sans silicone

Main features

1. Precisely and stable regulation.
2. Strong, easy to handle
3. Function Repeatability
4. Optimized dimensions.
5. Silicon free NBR seal

Características principales

1. Regulación fina y estable.
2. Robustos, ergonómicas y fáciles de utilizar
3. La repetitividad de las funciones
4. Dimensiones optimizadas.
5. Guarnición en NBR sin silicona

Hauptmerkmale

1. Feineinstellung und stabil.
2. Robust, einfach zu bedienen
3. Funktion Wiederholbarkeit
4. Optimierte Abmessungen.
5. Silikonfreie NBR-Dichtung

Applicazioni

1. Impianti per automazione pneumatica
2. Industria del packaging
3. Industria tessile
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vuoto

Applications

1. Installations pour l'automatisation pneumatique
2. Industrie de l'emballage
3. Industrie textile
4. Agro alimentaire
5. Industrie automobile
6. Vide

Applications

1. Systems for pneumatic automation
2. Packaging industry
3. Textile industry
4. Food & Beverage
5. Automotive
6. Vacuum

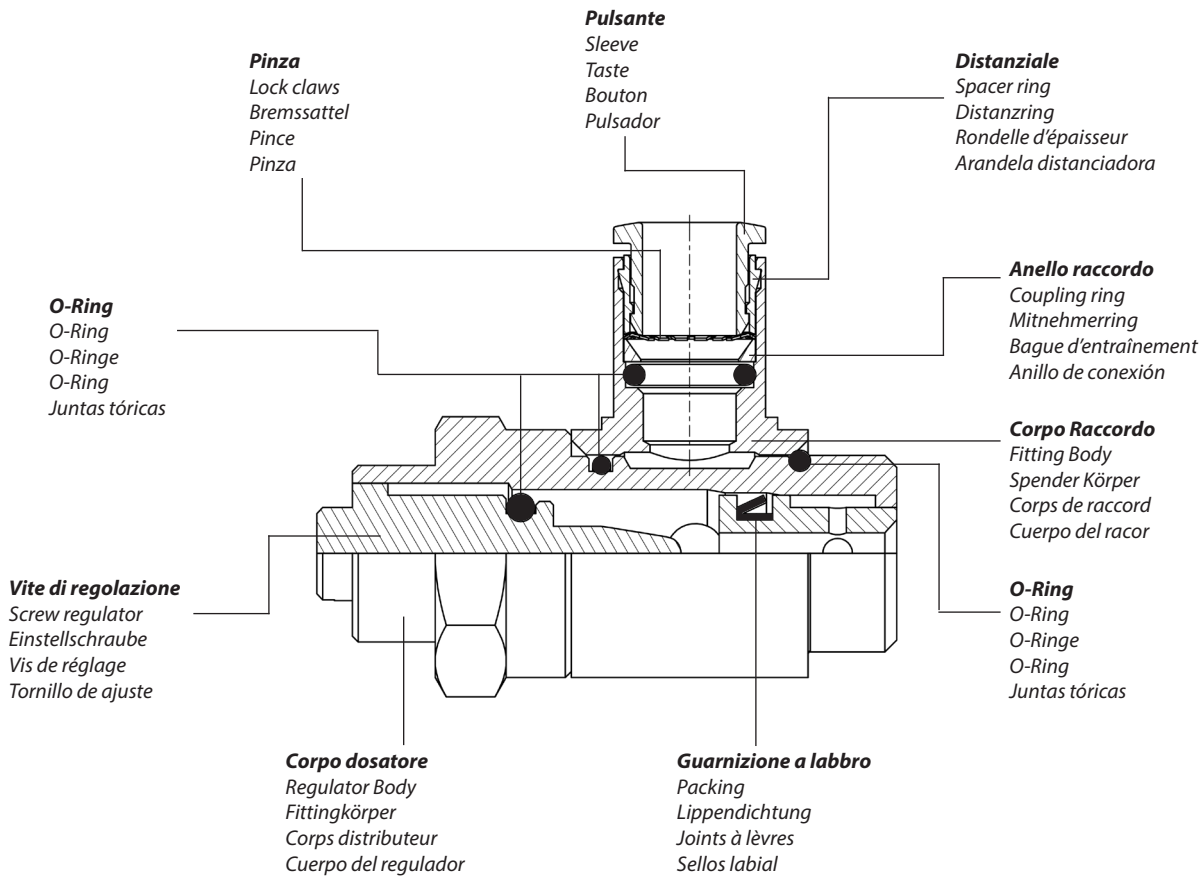
Aplicaciones

1. Instalaciones para automación neumática
2. Industria de embalaje
3. Industria textil
4. Alimentos y bebidas
5. Industria automoción
6. Vacío

Anwendungen

1. Systeme für die pneumatische Automatisierung
2. Verpackungsindustrie
3. Textilindustrie
4. Lebensmittel & Getränke
5. Automobil
6. Leer

Materiali	Materials	Werkstoffen	Matériels	Materiales
Corpo: Ottone nichelato CW614N	Body: Nickel plated brass CW614N	Körper: vernickelt Messing CW614N	Corps: Laiton nickelé CW614N	Cuerpo: Latón niquelado CW614N
Pulsante: Ottone nichelato CW614N	Sleeve: Nickel plated brass CW614N	Taste: vernickelt Messing CW614N	Bouton: Laiton nickelé CW614N	Pulsador: Latón niquelado CW614N
Distanziale: Resina acetica	Spacer ring: Acetal resin	Distanzring: Acetalharz	Rondelle d'épaisseur: Résine acétale	Arandela distanciadora: Resina acetal
Pinza: Acciaio INOX AISI 304	Lock claws: AISI 304 Steel	Bremssattel: Edelstahl AISI 304	Pince: Acier AISI 304	Pinza: Acero AISI 304
Anello raccordo: Resina acetica	Coupling ring: Acetal resin	Mitnehmer-ring: Acetalharz	Bague d'entraînement: Résine acétale	Anillo de conexión: Resina acetal
O-Ring: NBR esente da silicone	O-Ring: NBR silicon free	O-Ringe: NBR Silikonfrei	O-ring: NBS sans silicone	Junta tórica: NBR sin silicona



Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Tubo: Ø4 - Ø10 mm Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): 16 Bar	Tube: Ø4 - Ø10 mm Pressure (working temperature 20°C): 16 Bar	Schlauch: Ø4 - Ø10 mm Druck (Betriebstemperatur von 20°C): 16 Bar	Tuyau: Ø4 - Ø10mm Pression (température d'utilise de 20°C): 16 bar	Tubo: Ø4 - Ø10 mm Presión (temperatura de funcionamiento 20 °C): 16 Bar
Tubo: Ø12 - Ø14 mm Pressione (temperatura di utilizzo 20°C): 12 Bar	Tube: Ø12 - Ø14 mm Pressure (working temperature 20°C): 12 Bar	Schlauch: Ø12 - Ø14 mm Druck (Betriebstemperatur von 20°C): 12 Bar	Tuyau: Ø12-Ø14 mm Pression(température d'utilise de 20°C): 12 bar	Tubo: Ø12 - Ø14 mm Presión (temperatura de funcionamiento 20 °C): 12 Bar
Temperatura: 0°C / +70°C	Temperature: +32°F / +158°F	Temperatur: 0°C / +70°C	Température: 0°C / +70°C	Temperatura: 0°C / +70°C

Fluido

Aria compressa (altri fluidi a richiesta)

Fluid

Compressed air (other fluids on request)

Fluid

Druckluft (andere Medien auf Anfrage)

Fluide

Air comprimé (autres fluides sur demande)

Fluido

Aire comprimido (otros fluidos a petición)

Tubi consigliati

1)Poliuretano - 2)Poliammide - 3)Polietilene - 4)Nylon

Recommended tubes

1)Polyurethane - 2)Polyamide - 3)Polyethylene - 4)Nylon

Rohrempfehlungen

1)Polyurethan - 2)Polyamid - 3)Polyethylen - 4)Nylon

Tuyaux recommandés

1)Polyuréthane 2) Polyamide 3) Polyéthylène 4) Nylon

Tubos recomendados

1) Poliuretano - 2) Poliamida - 3) Polietileno - 4) Nylon

Tipo di regolazione

1)Regolazione a cacciavite - 2)Regolazione a pomellino

Regulation type

1)Screwdriver regulation - 2)Handle grip regulation

Art der anpassung

1) Abgleichschraubendreher - 2) Einstellknopf auf

Type de réglages

1)Réglage à tournevis -2)Réglage à bouton

Tipo de ajuste

1) Ajuste destornillador - 2) Ajuste de perilla

Filettatura

BSPP cilindrica UNI-ISO228 - ISO16030 con O-Ring.

Filetage

BSPP cylindrique UNI-ISO228 - ISO 16030 avec O-ring.

Thread types

BSPP parallel UNI-ISO228 - ISO16030 with O-ring.

Roscado

BSPP cilíndrico UNI-ISO 228 - ISO 16030 con junta tórica.

Gewinde

BSPP zylindrisch UNI-ISO228 - ISO16030 mit O-Ringen.

Diametri e filetti

Diametri da 4 mm a 14 mm - Filettature da M5 a 1/2"

Diamètres et filets

Diamètres de 4 mm à 14 mm - Filetages de M5 à 1/2"

Threads and diameters

Diameters from 4mm to 14mm - Threads from M5 to 1/2"

Diámetros y roscas

Diámetros de 4 mm a 14 mm - Roscas de M5 a 1/2"

Durchmesser und Gewinde

Durchmesser von 4mm bis 14mm - Gewinde von M5 bis 1/2"

Modelli

1) Attacco a connessione istantanea

Modèles

1) Attaque de connexion instantanée

Models

1) Instant fitting connection

Modelos

1) Ataque de conexión instantánea

Modelle

1) Greife sofortige Verbindung

V

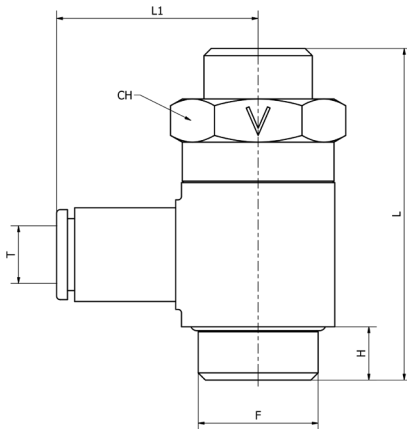
Unidirezionale per valvola

Uni-directional for valve

Drosselung für ventile (zuluft)

Unidirectionnel à l'admission

Unidireccional para válvula



C

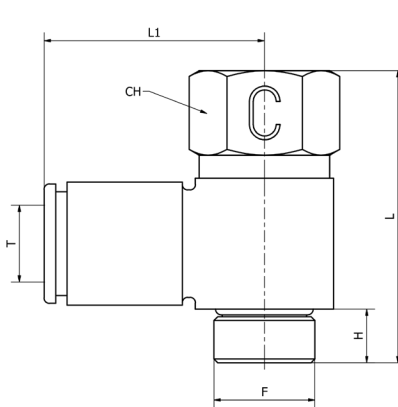
Unidirezionale per cilindro

Uni-directional for cylinder

Drosselung für zylinder (abluf)

Unidirectionnel à l'échappement

Unidireccional para cilindro



B

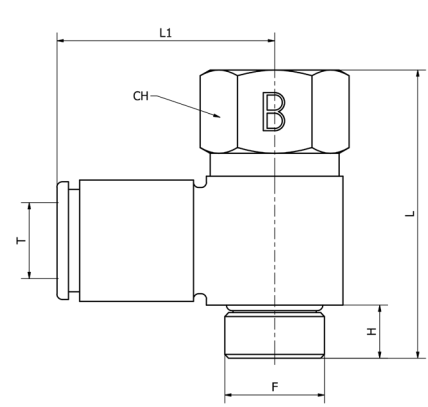
Bidirezionale

Bi-directional

Bi-direktional (ohne rückschlag)

Bi-directionnel

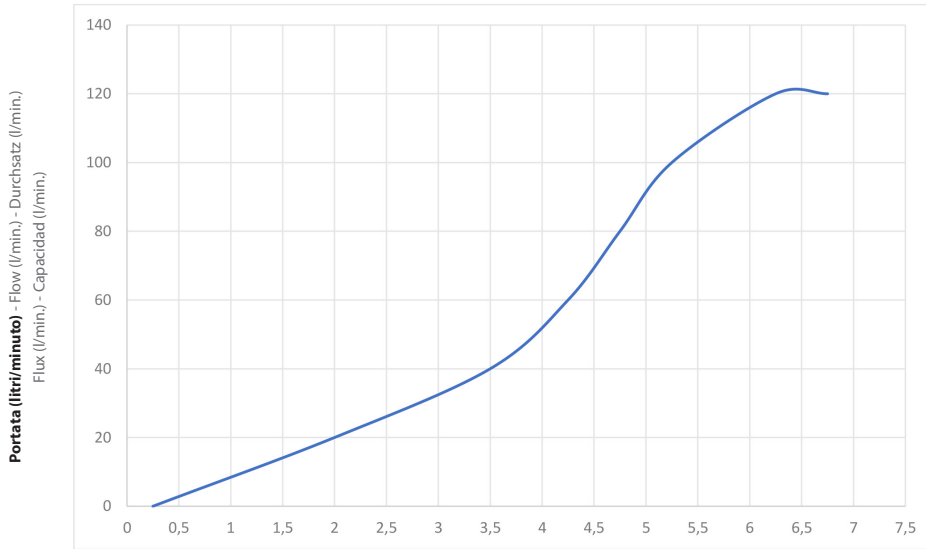
Bidireccional



DT81P - DT82P

Materiali	Materials	Werkstoffen	Matériels	Materiales
Corpo: Alluminio 11S anodizzato grigio	Body: Aluminium 11S grey anodization	Körper: Grau eloxiertes Aluminiumkörper 11S	Corps: Aluminium gris anodisé 11S	Cuerpo: Aluminio 11S anodizado gris
Vite di regolazione: Ottone nichelato CW614N	Screw regulation: Nickel plated brass CW614N	Einstel-Ischraube: Vernickelt Messing CW614N	Des vies de ajustement: Laiton nickelé CW614N	Tornillo de ajuste: Latón niquelado CW614N
Pressione e temperatura	Pressure and Temperature	Druck und Temperatur	Pression et Température	Presión y Temperatura
Pressione: 0.5 - 10 Bar	Pressure: 0.5 - 10 Bar	Druck: 0.5 - 10 Bar	Pression: 0.5 - 10 Bar	Presión: 0.5 - 10 Bar
Temperatura: 0°C / +65°C	Temperature: +32°F / +149°F	Temperatur: 0°C / +65°C	Température: 0°C / +65°C	Temperatura: 0°C / +65°C

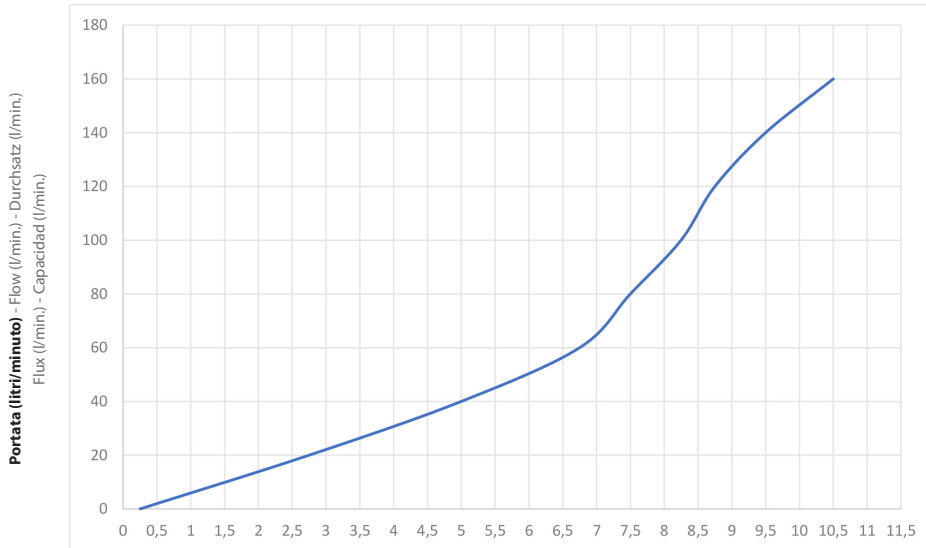
DT79M506 - DT79PM506



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

-  **Portata max. asta libera (senza raccordo)**
316,8 NI/min.
Pressione di ingresso 6 Bar
-  **Max. flow free steam (without fitting)**
316,8 NI/min.
Inlet pressure 6 Bar
-  **Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)**
316,8 NI/min.
Einlauf Durchsatz 6 Bar
-  **Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)**
316,8 NI/min.
Pression d'entrée 6 Bar
-  **Capacidad max. vastago libre (sin racor)**
316,8 NI/min.
Presión de entrada 6 Bar

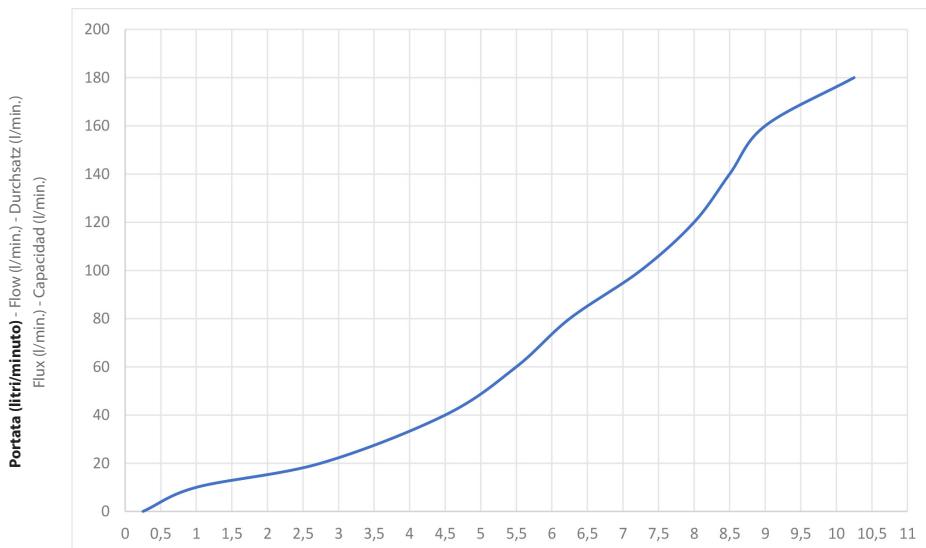
DT791806 - DT79P1806




Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

-  **Portata max. asta libera (senza raccordo)**
187 NI/min.
Pressione di ingresso 6 Bar
-  **Max. flow free steam (without fitting)**
187 NI/min.
Inlet pressure 6 Bar
-  **Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)**
187 NI/min.
Einlauf Durchsatz 6 Bar
-  **Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)**
187 NI/min.
Pression d'entrée 6 Bar
-  **Capacidad max. vastago libre (sin racor)**
187 NI/min.
Presión de entrada 6 Bar

DT791408 - DT79P1408



Giri Spillo - Needle turn - Nadel Drehzahl - Tourne - Giros de agujas

-  **Portata max. asta libera (senza raccordo)**
476 NI/min.
Pressione di ingresso 6 Bar
-  **Max. flow free steam (without fitting)**
476 NI/min.
Inlet pressure 6 Bar
-  **Maximal Durchsatz freie Drehestift (ohne Verschraubung)**
476 NI/min.
Einlauf Durchsatz 6 Bar
-  **Débit max. vente aux enchères libre (sans connexion)**
476 NI/min.
Pression d'entrée 6 Bar
-  **Capacidad max. vastago libre (sin racor)**
476 NI/min.
Presión de entrada 6 Bar

 **Norma di riferimento**

 **Norme de référence**

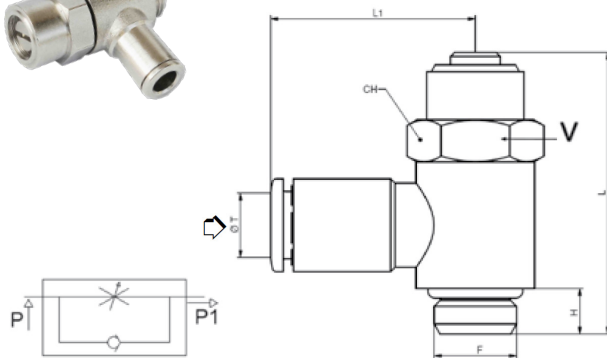
 **Reference standard**

 **Normativa de referencia**


 **Entspricht der Norm**



DT 78




 **Dosatore unidirezionale per valvola cilindrico BSPP-metrico**

 Unidirectional regulator for valve parallel BSPP-metric

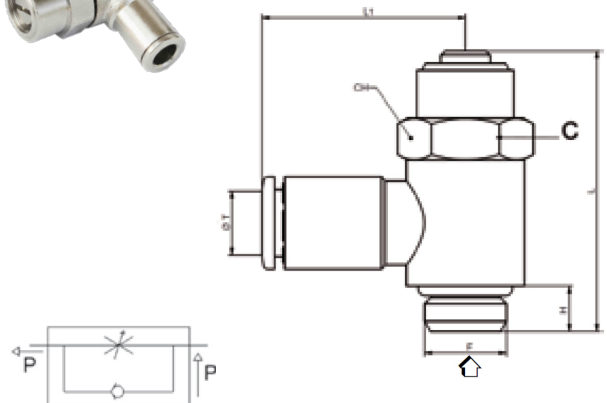
 Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches-metrisches Gewinde

 Régleur a l'admission filetage cylindrique BSPP- métrique


 Regulador unidireccional para válvula rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT78M504	4	M5	4	22,5	17	8	10
DT781804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DT78M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DT781806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DT781406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DT781808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DT781408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DT783808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DT781410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DT783810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

DT 79




 **Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP-metrico**

 Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP-metric

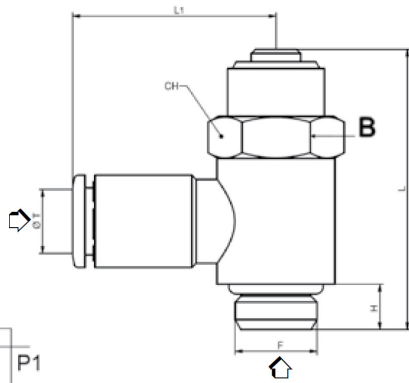
 Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde

 Régleur a l'échappement filetage cylindrique BSPP- métrique

 Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP-métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT79M504	4	M5	4	22,5	17	8	10
DT791804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DT79M506	6	M5	4	22,5	19,5	8	10
DT791806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DT791406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DT791808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DT791408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DT793808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DT791410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DT793810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

DT 80



Dosatore bidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Bidirectional regulator parallel BSPP-metric

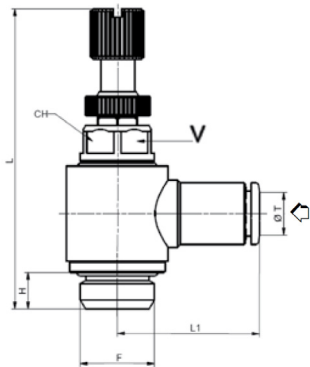
Drosselrückschlagventil beisetig drosselbar zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur bi-directionnel filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador bidireccional orientable rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT801804	4	G1/8	5,5	34	21,1	14	10
DT801806	6	G1/8	5,5	34	24,3	14	10
DT801406	6	G1/4	6,5	42	25,5	17	10
DT801808	8	G1/8	5,5	34	24,8	14	10
DT801408	8	G1/4	6,5	42	26,5	17	10
DT803808	8	G3/8	7,5	46,5	28	20	10
DT801410	10	G1/4	6,5	42	28,4	17	10
DT803810	10	G3/8	7,5	46,5	29,9	20	10

DT 78P



Dosatore unidirezionale per valvola cilindrico BSPP-metrico

Unidirectional regulator for valve parallel BSPP-metric

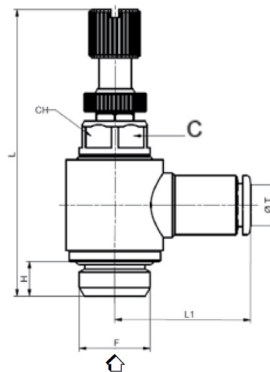
Drosselrückschlagventil für Ventil zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur a l'admission filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador unidireccional para válvula rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT78PM504	4	M5	4	32,6	35,3	19,5	8	10
DT78P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DT78PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DT78P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DT78P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DT78P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DT78P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DT78P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

DT 79P



Dosatore per cilindro unidirezionale cilindrico BSPP-metrico

Unidirectional regulator for cylinder parallel BSPP-metric

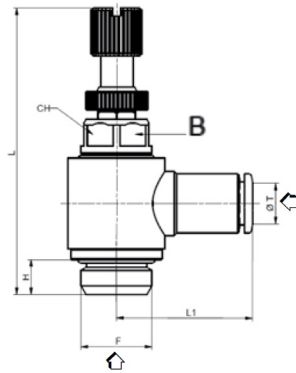
Drosselrückschlagventil für Zylinder zylindrisches-metrisches Gewinde

Régleur a l'échappement filetage cylindrique BSPP- métrique

Regulador unidireccional orientable para cilindro rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT79PM504	4	M5	4	32,6	35,3	19,5	8	10
DT79P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DT79PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DT79P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DT79P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DT79P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DT79P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DT79P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

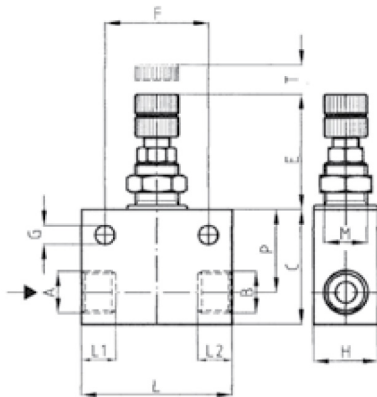
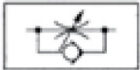
DT 80P



- Dosatore bidirezionale cilindrico BSPP-metrico**
- Bidirectional regulator parallel BSPP-metric
- Drosselrückschlagventil beisetig drosselbar zylindrisches-metrisches Gewinde
- Régleur bi-directionnel filetage cylindrique BSPP- métrique
- Regulador bidireccional orientable rosca cilíndrica BSPP- métrico

CODICE/CODE	ØT	F"	H	L min	L max	L1	CH	PEZZI/PIECES
DT80P1804	4	G1/8	5,5	40,5	45,9	21,1	9	10
DT80PM506	6	M5	4	32,6	35,3	22,3	8	10
DT80P1806	6	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,3	9	10
DT80P1406	6	G1/4	6,5	48	53,5	25,5	12	10
DT80P1808	8	G1/8	5,5	40,5	45,9	24,8	9	10
DT80P1408	8	G1/4	6,5	48	53,5	26,5	12	10
DT80P1410	10	G1/4	6,5	48	53,5	28,4	12	10

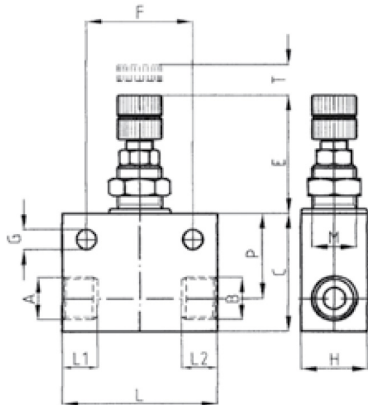
DT 81P



- Dosatore di flusso unidirezionale femmina-femmina in linea**
- Unidirectional flow regulator female-female in line
- Drosselrückschlagventil Innengewinde im Einklang
- Régleur de débit en ligne, uni-directionnel, femelle-femelle
- Reguladores de flujo unidireccionales, hembra-hembra

CODICE/CODE	A-B"	L1-L2	L	C	H	M	F	G	E	P	T	PCS
DT81P1818	G1/8	8	35	27	15	10X1	24	4,5	26	19,5	7	10
DT81P1414	G1/4	9,5	40	30	18	10X1	24	4,5	26	21	7	10
DT81P3838	G3/8	10,5	45	35	22	15X1	30	6	31	25	8,5	10
DT81P1212	G1/2	12	57	40	27	15X1	30	6	31	26	8,5	10

DT 82P



- Dosatore di flusso bidirezionale femmina-femmina in linea**
- Bidirectional flow regulator female-female in line
- Drosselrückschlagventil beiseitig drosselbar Innengewinde im Einklang
- Régleur de débit en ligne, bi-directionnel, femelle-femelle
- Reguladores de flujo bidireccional, hembra-hembra

CODICE/CODE	A-B"	L1-L2	L	C	H	M	F	G	E	P	T	PCS
DT82P1818	G1/8	8	35	27	15	10X1	24	4,5	26	19,5	7	10
DT82P1414	G1/4	9,5	40	30	18	10X1	24	4,5	26	21	7	10
DT82P3838	G3/8	10,5	45	35	22	15X1	30	6	31	25	8,5	10
DT82P1212	G1/2	12	57	40	27	15X1	30	6	31	26	8,5	10